綜合新聞

亞省華文廣播更改時間預告

（卡城訊）亞省唯一華文廣播節目，由會群廣播公司黃乾相，黃良石君等主持播放，自農曆元旦日起每逢星期六日下午五時半至六時在本埠電台波長九一〇號播放最新動聽之中國名曲，各地新聞，以應中西人士共同欣賞，增進大衆精神享受，并計劃增設空中教育，宣揚中華文化，開辦以來，甚受該省各界人士愛護，并得中央政府省政府重視，曾派專員到該電台訪問，認爲設備優良，嘉許備至。同時布碌士埠電台，波長一三四〇號每星期同一時間轉播該公司節目，今該公司應各界請求，更改時間，以利收聽，茲定於十一月三日起，每逢星期六日由下午四時半至四時半播放，希該省僑胞注意收聽云。

滿城閒園演戲紀慶 黃金愛盧小蘭登台

（續）黃金愛小姐這一次特別落力，在「白蛇傳」之「窃取靈芝」及「血」劇之「經堂殺母」中，大打北派，水袖絞紗，無頭鷄，一字馬：：等武藝，盡量表演，一身功架，與蔡小青配搭，眞是如虎添翼，仕林祭塔一段，反線二王，樅正女腔，掌聲如雷。

這一次閒園演劇基本上還是原班人馬，李少華師傅掌板，馬舜師傅梵鈴担，全部布體佈景，由謝植庭先生繪製，幕景之豐富，爲海外劇社所僅見。

據洪門民治黨主委黃金灼及閒園社長黃惠文對記者透露：此次演劇，蒙永興隆麵廠東主李俊棠先生捐助幕景，羅傘，麗芳製衣敬及胡强製衣敬各界僑彥鼎力勸助，致成績極佳，計劃明春再度組班登台，以增進僑社文娛活動。（完）

黃東合夫婦雙壽慶 桃筵酬親友捐善費

（雲訊）老僑黃東合翁九秩開一，其夫人八秩開一，雙壽榮慶。各方紛紛道賀。承慶子潤泉，女潤媛，媳婦余惠影，壻孫國基等孝志純篤。寂水承歡。特於昨二十日下午六時半，假座陶陶酒家設桃筵廿餘席，酬謝親友，屆時嘉賓翩翩蒞止，黃翁伉儷暨承慶子媳等佇立門前迎迓。

席間由黃孔阜代表宣佈設筵旨趣及答謝。以東成北合之意，闡釋黃翁之事業成就合算。福壽康寧，兒孫滿堂。著譽鄉黨，僑社稱賢。綵衣承歡，大開老懷。並報告喜慶之餘，捐助中山隆龍同鄉會，華僑公立學校，文彊學校每經費卅元。該校分別交與劉漢華，蕭東祺黃碩成鳴致。各人表示謝意。隨即出菜開懷暢飲。美酒佳肴，大快朵頤。酒數巡，黃翁率同承慶子媳等輪席敬酒，周禮備至。賓主至歡洽。八時半始撤席云。

龍岡新當選職員誌

（雲訊）本埠龍岡親義公所，於十月七日選舉明年度新職員，經誌報端，茲探錄當選者，計：理事劉孔樞，劉重平，關宗武，趙榮義，趙毓明，劉繼容，趙汝禮，關雲龍，張燮元，張培斌，關耀霖，劉昆利。「待續」

雲埠民治黨支部啓事 邀請僑團研討移民例

敬啓者：本黨接加拿大人力部移民部長安德拉先生來函稱：謂加國移民部將於明年提訂新移民法例，以適應加國環境之所需，該部爲聽取民意作決定未來移民政策之藍圖，請求本黨供獻意見，本黨以事關重大，與全體僑胞有切身關係，故特於十一月三日八星期六〇下午七時半召開各界僑團代表會議，共同研討，集中僑意，俾呈文民移部長，表達我華僑之心聲。敬希各僑團依時派出代表貳名參加是荷。此佈

中國洪門民治黨雲埠支部敬約

一九七三年十月廿七日

附註：貴團體會員，對加國移民法例應要如何改善，若有寶貴意見，請以書面列明，交貴代表携來參加會議，或寄交本支部秘書處收爲盼。

岡州總會館定期會議

（雲訊）雲埠岡州總會館，定期於十一月四日（星期日）午後一時，在該會禮堂開職員會議，有要事商議，希該會職員依時蒞會，共策進行。

雷城黃郁昌翁浙世 遺志惠贈僑團善欵

（雷城訊）黃郁昌翁旅加數年，一向經營餐館業務，早已退休，近因心臟病，藥石無靈，不幸於十月十四日去世，黃先生平生熱心公益，聞其家人秉承遺志，樂捐沙省雷城中華公所五十元，沙省雷城華人教會，沙省雷城華人學校，雲高華黃氏文彊學校，等機構每五十元，樂善好施，可堪矜式。

宜請中西厨女企枱

每晚名，包食住，有意者請函洽或電話 Pagoda Inn, Box 620, Janderhoof, B.C. Ph.: 567-2369

修理黑白彩色電視機

上門修理價目，黑白六元九毛五，彩色八元九毛五，應用機件與工作，保證九十天。五時半後電話四叁四、五六叁〇 Musgrove Television Service

雲埠民治黨支部啓事 邀請僑團研討移民例

敬啓者：本黨接加拿大人力部移民部長安德拉先生來函稱：謂加國移民部將於明年提訂新移民法例，以適應加國環境之所需，該部爲聽取民意作決定未來移民政策之藍圖，請求本黨供獻意見，本黨以事關重大，與全體僑胞有切身關係，故特於十一月三日八星期六〇下午七時半召開各界僑團代表會議，共同研討，集中僑意，俾呈文民移部長，表達我華僑之心聲。敬希各僑團依時派出代表貳名參加是荷。此佈

中國洪門民治黨雲埠支部敬約

一九七三年十月廿七日

附註：貴團體會員，對加國移民法例應要如何改善，若有寶貴意見，請以書面列明，交貴代表携來參加會議，或寄交本支部秘書處收爲盼。

岡州總會館定期會議

（雲訊）雲埠岡州總會館，定期於十一月四日（星期日）午後一時，在該會禮堂開職員會議，有要事商議，希該會職員依時蒞會，共策進行。

宜請中西厨女企枱

每晚名，包食住，有意者請函洽或電話 Pagoda Inn, Box 620, Janderhoof, B.C. Ph.: 567-2369

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大批參茸成藥零
兼營國貨
古今手工藝品沽
國畫繪瓷批
新品書發
唱片唱帶
到
古玩宮燈 文房用具

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懽迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號
電話（六〇四）六八四、二〇二五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚，竹簽魚，黃花魚，獅子魚。急凍鯪魚，去頭霜蝦。

並有各欵中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

雲高華 華新書局

（外埠另加郵費）
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七
兩男三女全三冊四元二毛五韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五 每集九毛 夏飛
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元三 依達著
樹下的人元八 舞衣三元三 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁著
半打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

五毛二元六元史畫戰大次二第界世
五毛二元六元史畫戰抗國中

流星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著
魔中俠全五冊六元七曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元諸葛青雲
金孫神劍全二冊三元五 曹若冰著
明眸俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜還元大 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚大毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

華民

魚人大禮堂十一月四號
禮拜日十貳點開映三場
十月廿八號禮拜日停映一天記得勿勞步

百步飛蟬

全部七彩闊銀幕打鬥片
雪妮貴蘭秦沛石堅喬恭林甦曾江吳殷志
特色有頭髮當刀用眞是少見火攻金蛇洞
百步毒飛蟬 三門流星鎚
五神伏鞭手
兵困豹頭山
怒懲雙鐵拐 百步毒飛蟬

三娘教子

粵語文藝 陳寶珠呂奇呂粉紅陳非儂陳寶儀沈殿霞
玉女心 內附
大衆同樂每位壹元：月票照常通用

唐人街三層商業樓

正層一大舖，適合各行生意，樓上兩層共有十八組房出賃，十八年來首次出讓，開價十二萬元，歡迎查詢。

週末開放兩天

廿七及廿八日下午貳點至四點
6235 Fleming St., 廿六年輕洋房，位乃路夾四十五街，特闢四十五尺地，歡迎駕臨或預約參觀。
陳宗怡 八七四、貳八八〇 或
連市兄弟實業公司 八七二、八四四五

宜唐厨及週末女企枱

各請一名，如意者請下午六時後電話
九叁七 七七四四

全新傢俬 電視 電器 出賣

本店常備全新廉價傢俬，電視電器，並特聘華籍職員爲僑胞服務，本店的宗旨是價廉物美，忠誠顧客服務，而並不注重舖面裝飾或燈光設計，因此成本較低，取價特平，歡迎參觀指教。
本店地址：Honest Moe's Discount Furniture, 540 E. Hastings, Phone 254-9322

沙省飧館連屋出賣

現有生意兩項，無法料理，現大平出賣，新型餐室，埠中千餘人另隔隣有咪貳千餘人，無外餐競爭，交通利便，良好機會，目下連屋，樓業生意，大屋四睡房，共成價貳萬貳千元，出售，這餐室在New Shanghai Cafe, Sturgis, Sask.

華新書局

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文樓業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

楊志清 324-4218

鍾天賜 876-4575

伍澤濂 733-5743

鍾偉業 325-7496

伍澤森 327-7842

雷廣庭 980-3098

最近接到新盤

▲431 McLean Dr.，經營近華埠平屋，一廳四睡房，兩副浴室，新電線水喉，開價抵貳萬五千五百元。問伍澤森

▲五一七號四孖梳街一廳三睡房，全地庫，自動煖氣，抵售貳萬一千九百元。問伍澤森。

▲曲屈林區什貨生意連賣業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘆數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連賣業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫为有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小餐什貨店連賣業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小餐爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘平新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價抵叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，抵售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式，店主因人力問題，割價急讓，取價四萬七千元，有價講。問伍澤濂

▲列治文區四辣地，每辣六十尺闊壹百二十尺長，環境優良，投資良機，問楊志清

▲新屋數間位本汝比區，德問楊志清

▲雙邊孖屋，每邊兩睡房，客廳，廚房，交通方便，近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元。問雷廣庭

▲半翻新屋，近乃磨街，樓上三睡房，客廳，廚房，土庫另有一廳一房，浴房，雙車房，開價四萬一千五百。問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩副水喉，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩副水喉，土庫另有兩房，曾發只叁萬二千九，抵買。問雷廣庭

▲十組及十二組柏文出賣。問雷廣庭